

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

21 NOVEMBRE 1996

PROPOSITION DE LOI

**relative à l'indemnisation des Belges
victimes à l'étranger de guerres
ou d'émeutes**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR MME **Suzette VERHOEVEN**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la présente proposition de loi le 6 novembre 1996.

*
* *

(1) Composition de la Commission :

Président : M. de Donnée.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eyskens, Van Hecke, Mme Verhoeven.
P.S. MM. Grosjean, Harmegnies, Meureau.
V.L.D. MM. De Croo, Eeman, Versnick.
S.P. Mme Croes-Lieten, M. Van der Maelen.
P.R.L.- MM. de Donnée, Simonet.
F.D.F.
P.S.C. M. Gehlen.
Vl. M. Lowie.
Blok
Agalev/M. Van Dienderen.
Ecolo

B. — Suppléants :

MM. De Crem, Ghesquière, Mme Hermans, MM. Moors, Van Erps.
MM. Borin, Henry, Larcier, Moriau.
MM. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
Mme Dejonghe, MM. Schellens, Schoeters.
MM. Bacquellaine, Michel, Reynnders.
MM. Beaufays, Mairesse.
MM. Huysentruyt, Van den Eynde.
M. Decroly, Mme Schüttringer.

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Borginon.

Voir :

- 611 - 95 / 96 :

— N°1 : Proposition de loi de MM. Simonet, Michel et Reynnders.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

21 NOVEMBER 1996

WETSVOORSTEL

**betreffende de schadevergoeding van de
Belgen die in het buitenland het slachtoffer
van oorlogen of onlusten zijn geworden**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR MEVR. **Suzette VERHOEVEN**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken op 6 november 1996.

*
* *

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer de Donnée.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eyskens, Van Hecke, Mevr. Verhoeven.
P.S. HH. Grosjean, Harmegnies, Meureau.
V.L.D. HH. De Croo, Eeman, Versnick.
S.P. Mevr. Croes-Lieten, H. Van der Maelen.
P.R.L.- HH. de Donnée, Simonet.
F.D.F.
P.S.C. H. Gehlen.
Vl. H. Lowie.
Blok
Agalev/H. Van Dienderen.
Ecolo

B. — Plaatsvervangers :

HH. De Crem, Ghesquière, Mevr. Hermans, HH. Moors, Van Erps.
HH. Borin, Henry, Larcier, Moriau.
HH. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
Mevr. Dejonghe, HH. Schellens, Schoeters.
HH. Bacquellaine, Michel, Reynnders.
HH. Beaufays, Mairesse.
HH. Huysentruyt, Van den Eynde.
H. Decroly, Mevr. Schüttringer.

C. — Niet-stemgerechtigd lid :

V.U. H. Borginon.

Zie :

- 611 - 95 / 96 :

— N°1 : Wetsvoorstel van de heren Simonet, Michel en Reynnders.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

I. — DISCUSSION

M. Simonet, co-auteur de la proposition, fustige le fait qu'à présent il n'y a pratiquement aucune base légale pour l'indemnisation des Belges qui sont victimes, à l'étranger, d'émeutes et de guerres.

La proposition tend à pallier cette lacune. Elle propose une indemnisation par l'Etat belge, fondée sur la solidarité nationale, sans qu'une quelconque responsabilité dans le chef de l'Etat ne doive être retenue.

Dans la mesure où le dédommagement de nos ressortissants revêt le caractère d'une libéralité fondée sur le principe de la solidarité nationale, il n'aurait qu'une portée financière restreinte. Cette libéralité ne s'appliquera dès lors qu'à la seule indemnisation des dommages causés aux biens et non à ceux causés aux personnes.

L'esprit de la proposition est quelque peu analogue à l'esprit de la législation qui permet l'intervention de l'Etat basée sur le concept de solidarité nationale, et cela, indépendamment de toute responsabilité établie dans le chef de l'Etat belge.

Le Ministre des Affaires étrangères fait remarquer que cette proposition de loi concerne avant tout le Ministre des Finances : c'est ce dernier qui doit dire s'il estime la proposition « gérable » en pratique. Cette proposition-ci semble néanmoins, par sa seule existence, faire une brèche sérieuse au principe de la responsabilité internationale des Etats. Dans les questions de dédommagement de personnes privées du fait du prince étranger, la preuve du dommage et de son évaluation s'obtient soit avec la collaboration dudit prince, soit par le biais d'une procédure internationale contraignante. A défaut de ces mécanismes, on aboutirait à charger nos ambassades d'une mission impossible. La proposition est muette à ce propos et ses auteurs renvoient à des arrêtés d'exécution pour lesquels tout reste à penser, parce que la situation décrite ne correspond à aucune des hypothèses de travail antérieures, prétendument analogues, (dommages de guerre, accession du Congo à l'Indépendance, calamités naturelles).

Le gouvernement estime dès lors que la philosophie qui sous-tend la proposition de loi ne peut être retenue, car elle fait supporter trop de risques par la communauté, alors que ces risques sont pris librement et quelquefois même sans précaution par des personnes privées dans des pays à risque.

M. Borginon estime que l'ancien principe, selon lequel le sinistre survient là où il survient, reste toujours d'application. Faire supporter les dommages par un tiers constitue l'exception.

On ne peut faire supporter des dommages par des tiers que si des responsabilités peuvent être véritablement établies ou que la solidarité collective peut

I. — BESPREKING

De heer Simonet, mede-indiener van het voorstel, hekelt het feit dat er momenteel haast geen enkele wettelijke basis bestaat voor de schadevergoeding van Belgen die in het buitenland het slachtoffer zijn geworden van oorlogen of onlusten.

Het voorstel strekt ertoe deze leemte weg te werken. Het stelt voor dat de Belgische Staat op grond van de nationale solidariteit een schadevergoeding zou uitkeren, zonder dat daarom enige verantwoordelijkheid vanwege de Staat moet worden aangetoond.

Daar de schadevergoeding die aan onze landgenoten wordt uitgekeerd eigenlijk een gift is, gebaseerd op het beginsel van de nationale solidariteit, zal ze slechts beperkte financiële gevolgen hebben. Die gift komt er bijgevolg alleen als vergoeding voor de aan goederen veroorzaakte schade en niet voor de schade die personen hebben opgelopen.

De geest van het voorstel is enigszins verwant met de geest van de wetten krachtens dewelke de Staat op grond van het beginsel van de nationale solidariteit een tegemoetkoming kan toekennen, los van het feit of de verantwoordelijkheid van de Belgische Staat werd aangetoond.

De minister van Buitenlandse Zaken merkt op dat dit wetsvoorstel vooral de minister van Financiën aanbelangt : hij moet oordelen of het voorstel in de praktijk haalbaar is. Alleen al door het feit dat dit wetsvoorstel bestaat, lijkt in het beginsel van de internationale verantwoordelijkheid van de Staten een diepe bres te zijn geslagen. Inzake de vergoeding voor de schade die privé-personen ingevolge een buitenlandse willekeurige maatregel van hogerhand hebben opgelopen, wordt het bewijs en de raming van de schade geleverd ofwel in samenwerking met die overheid, ofwel via een dwingende internationale procedure. Anders zou dat voor onze ambassades een onmogelijke opdracht betekenen. Het voorstel zwijgt hierover. De indieners verwijzen naar uitvoeringsbesluiten die nog helemaal moeten worden ingevuld omdat de beschreven toestand met geen enkele van de vroegere werkhypothesen, waarvan wordt beweerd dat ze gelijkenissen vertonen, overeenstemt (oorlogsschade, onafhankelijkheid van Kongo, natuurrampen).

De regering is dan ook de mening toegedaan dat niet kan worden ingestemd met het idee dat ten grondslag ligt aan het wetsvoorstel aangezien het de gemeenschap met te veel risico's opzadelt, terwijl die risico's vrijwillig en soms zelfs zonder enige voorzorg worden genomen door privé-personen in landen met hoge risicofactor.

Volgens *de heer Borginon* blijft de oude regel : « de schade valt waar ze valt » te allen tijde geldig. De uitzondering is dat de schade naar iemand anders kan worden doorgeschoven.

Schade kan slechts naar anderen worden doorgeschoven als er echte verantwoordelijken kunnen worden aangeduid of als er bijvoorbeeld in het kader

être invoquée, par exemple dans le cas de calamités naturelles.

Peut-être conviendrait-il de mieux formuler la proposition de façon à ce qu'elle s'inscrive dans le cadre juridique général selon lequel les dommages survenus à l'étranger ne peuvent être indemnisés que s'ils résultent d'une faute dans le chef des autorités.

Les investisseurs privés doivent en effet avoir à l'esprit qu'investir dans certains pays comporte des risques.

II. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2 et par conséquent l'ensemble sont rejetés par 7 voix contre 2.

La rapporteuse,

S. VERHOEVEN

Le président a.i.,

M. EYSKENS

van een natuurramp inderdaad een collectieve solidariteit kan worden uitgeroepen.

Het voorstel zou misschien beter geformuleerd moeten worden derwijze aan te sluiten bij het algemeen juridisch kader dat bepaalt dat enkel wanneer door een fout optreden van onze overheid schade in het buitenland ontstaat, deze schade kan worden vergoed.

Privé-investeerders dienen immers te beseffen dat investeren in bepaalde landen risico's inhoudt.

II. — STEMMINGEN

Artikel 1 en 2 en bijgevolg het gehele wetsvoorstel worden verworpen met 7 tegen 2 stemmen.

De rapporteur,

S. VERHOEVEN

De voorzitter a.i.,

M. EYSKENS